

Bas de pompe Merkur[®]

313625K

FR

Pour une utilisation avec des pompes de finition et de revêtement haute performance dans des endroits dangereux ou non. Pour un usage professionnel uniquement.

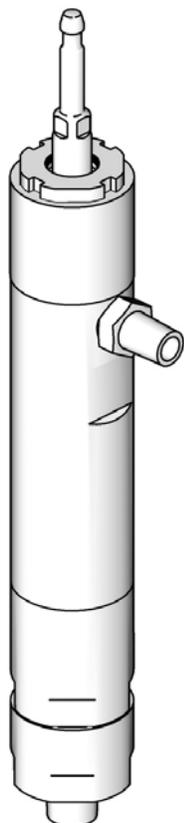


Instructions de sécurité importantes

Lisez attentivement l'intégralité des avertissements et instructions figurant dans ce manuel. Consultez le manuel de sa pompe ou de son ensemble pour connaître tous les avertissements et instructions. Les symboles de danger renvoient à des risques associés aux procédures. Conservez toutes les instructions.

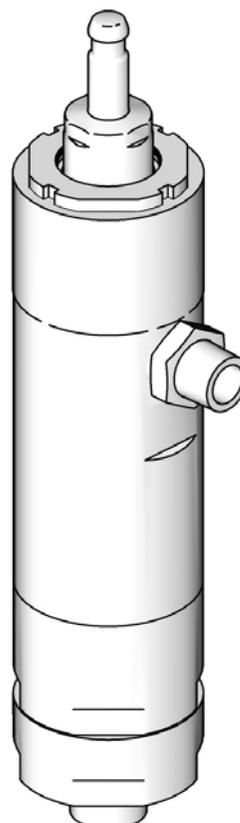
Les informations concernant les modèles, dont les pressions de service maximales, sont reprises à la page 3.

LW025A



TI11643a

LW150A



TI11645a

Table des matières

Manuels connexes	2	Pièces	10
Modèles	3	Kits de réparation standard	12
Identification des composants	5	Kits en option	13
Réparation	6	Dimensions	14
Informations générales	6	Caractéristiques techniques	15
Préparation	6	Garantie standard de Graco	16
Démontage	6	Informations Graco	16
Remontage :	7		

Manuels connexes

Manuel	Désignation
312796	Moteur pneumatique NXT™
312794	Ensemble de pompe Merkur
312797	Groupes de pulvérisation Merkur, ambiant, air-assisté et airless
312798	Groupes de pulvérisation électrostatiques Merkur
313255	Groupes de pulvérisation chauffés Merkur
313519	Kit d'assemblage de tige de piston Merkur

Modèles

Recherchez le numéro à 6 chiffres inscrit sur la plaque d'identification de votre bas de pompe. Utilisez la matrice suivante pour définir la construction de votre bas de pompe. Par exemple, le modèle de bas de pompe LW025A représente un bas de pompe de style coupelle en acier inoxydable, 25 centimètres cube, avec une tige revêtue d'Ultralife™, 3 UHMWPE et 2 joints en PTFE.

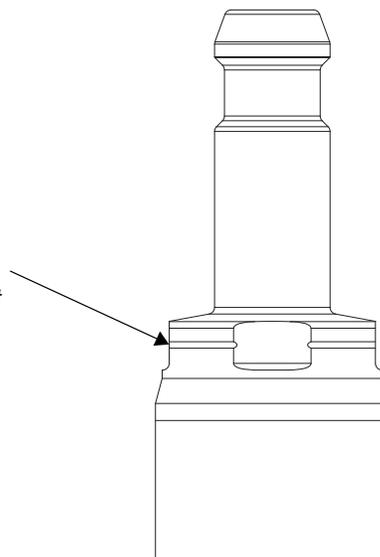
Pour commander des pièces de rechange, voir le chapitre **Pièces** à partir de la page 10. Les chiffres de la matrice ne correspondent pas aux numéros de référence mentionnés dans les dessins et des listes de pièces.



L	W		025	A	
Premier chiffre	Deuxième chiffre (désignation)		Troisième, quatrième et cinquième chiffres (volume du bas de pompe par cycle* en centimètres cube)	Sixième chiffre (joints ; revêtement de la tige de piston)	
L (inférieur)	W	De style coupelle, acier inoxydable	025	A	3 UHMWPE, 2 PTFE ; Chromex™ (série A)
			050		3 UHMWPE, 2 PTFE ; Ultralife** (série B)
			075		
			100	B	3 UHMWPE, 2 PTFE ; Chromex™ (modèle LW125B uniquement)
			125		
			150		

* Le cycle représente une course aller-retour.

** Les tiges de pompe Ultralife ont une rainure usinée supplémentaire pour l'identification. Les tiges Chromex n'ont pas cette rainure.



Modèle, série	Pression maximum de service psi (MPa, bar)	Entrée de fluide	Sortie de fluide
LW025A, séries A et B	3 000 (20,7, 207)	12,7 mm (1/2 po.) npt	9,5 mm (3/8 po.) npt
LW050A, séries A et B	4 500 (31,0, 310)	19 mm (3/4 po.) npt	9,5 mm (3/8 po.) npt
LW075A, séries A et B	4 800 (33,1, 331)	19 mm (3/4 po.) npt	9,5 mm (3/8 po.) npt
LW100A, séries A et B	3 600 (24,8, 248)	19 mm (3/4 po.) npt	9,5 mm (3/8 po.) npt
LW125A, séries A et B	2 900 (20,0, 200)	25,4 mm (1 po.) npt	12,7 mm (1/2 po.) npt
LW125B, série A	2 900 (20,0, 200)	25,4 mm (1 po.) npt	12,7 mm (1/2 po.) npt
LW150A, séries A et B	2 400 (16,5, 165)	25,4 mm (1 po.) npt	19 mm (3/4 po.) npt

Identification des composants

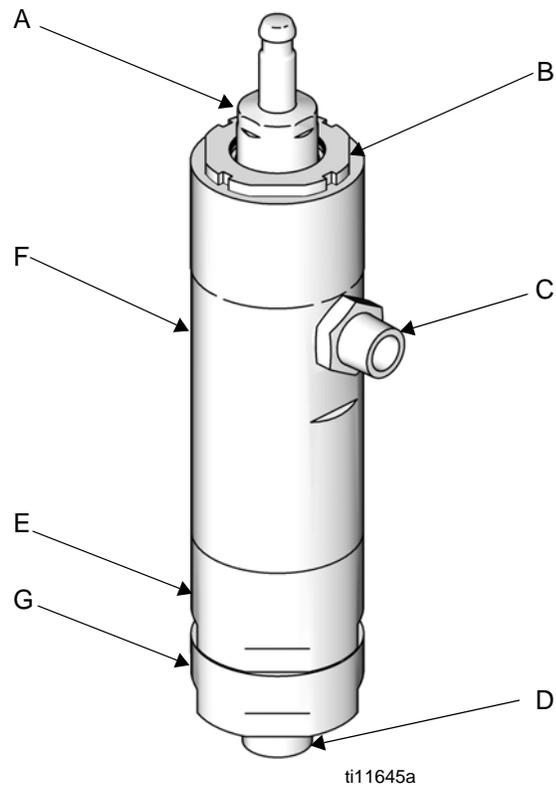


FIG. 1 . Identification des composants

Légende :

- A Ensemble piston/tige
- B Coupelle
- C Sortie de fluide
- D Entrée de fluide
- E Cylindre du bas de pompe
- F Cylindre supérieur
- G Vanne d'admission

Réparation



Informations générales

AVIS

Les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.

Utilisez toujours des pièces et accessoires d'origine Graco, disponibles chez votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont de la bonne dimension et qu'ils disposent de la capacité de pression qu'exige le système.

Préparation



Pour les étapes préliminaires suivantes, observez tous les avertissements et instructions du manuel de votre pompe :

1. Rincez l'équipement.
2. Relâchez la pression.
3. Déconnectez le bas de pompe de l'assemblage de la pompe.

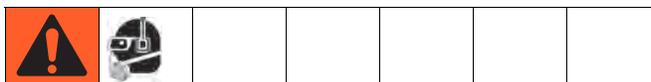
Démontage

Disposez toutes les pièces retirées en séquence pour faciliter le remontage. Nettoyez toutes les pièces à l'aide d'un solvant compatible et vérifiez qu'elles ne sont ni endommagées, ni usées.

AVIS

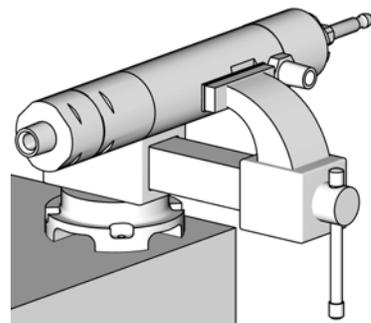
Il existe des kits de réparation. Consultez le tableau à la page 12 pour passer commande du ou des kit(s) adéquat(s) pour votre pompe.

- Les pièces comprises dans le kit de réparation de joint sont marquées d'un astérisque, par exemple 8*.
- Les pièces comprises dans le kit de réparation de joint sont signalées par un †.
- Les pièces comprises dans le kit du clapet anti-retour à bille sont signalées par un ◆.



Les filetages sont très tranchants. Protégez-vous les mains à l'aide d'un chiffon.

1. Placez le cylindre (1) sur le côté dans un étau à mors doux.
2. Utilisez une clé hexagonale réglable sur le boîtier d'admission (23) pour le dévisser du cylindre inférieur (2).
Desserrez légèrement l'étau et enlevez la bille (24◆).



ti12918a

3. Retirez le siège (22†) et utilisez une pointe pour joint torique pour enlever le joint (26†) du boîtier d'admission. Voir FIG. 7.
4. Utilisez une clé réglable sur la partie hexagonale du cylindre inférieur (2) pour l'enlever du cylindre supérieur (1) et pour le glisser immédiatement hors de la pompe. Veillez à ne pas endommager l'ensemble piston/tige (3).
5. Enlevez le joint torique (21* †) du dessus du cylindre inférieur.
6. Desserrez l'écrou de la coupelle (5).
7. Tirez l'ensemble piston/tige du fond du cylindre supérieur. Enlevez le ressort (10*), les joints de piston (12* et 13*) et les garnitures (11* et 14*).

8. Enlevez la coupelle (5).
9. Enlevez les joints de presse-étoupe (7*, 8*) et les garnitures (6*, 9*) du fond de la coupelle.

AVIS

Le contre-écrou peut rester fixé au cylindre supérieur.

10. Enlevez le ressort (4*) du dessus du cylindre supérieur (1).
11. Enlevez le joint de la coupelle (27*) et le joint du cylindre supérieur (28*).
12. Bloquez le piston dans un étau. Utilisez une clé hexagonale pour retirer l'écrou (17†) de l'extrémité du piston.
 - LW025A–LW050A : 7 mm (1/4 po.) hexagonale
 - LW075A–LW150A : 13 mm (1/2 po.) hexagonale



ti12782a

FIG. 2 . Retrait de l'écrou traversant

13. Retirez le joint torique (18†), le siège (15†) et la bille (16◆). Voir FIG. 5.

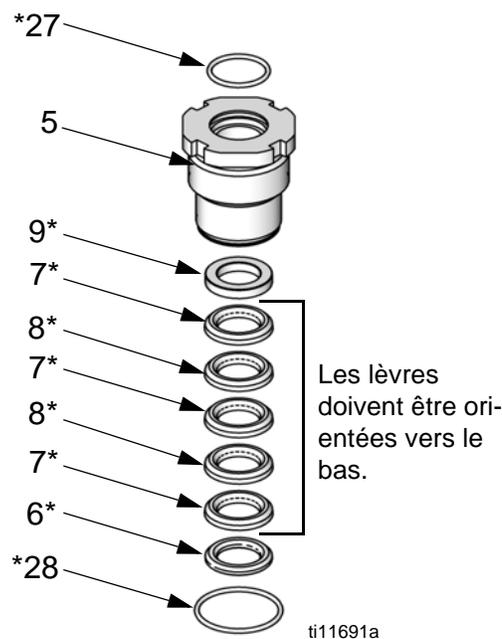
Remontage :

1. Nettoyez et examinez toutes les pièces.

AVIS

Remplacez tous les joints toriques enlevés de la pompe. Des joints toriques comprimés peuvent provoquer une fuite de la pompe.

2. Lubrifiez et installez le nouveau siège de la coupelle (27*) et le siège du cylindre supérieur (28*).
3. Assemblez le presse-étoupe femelle (9*), les joints en V (7*, 8*) et le presse-étoupe mâle (6*), tel qu'illustré. Alternez les joints en V en orientant les lèvres vers le bas. Lubrifiez les joints. Installez la colonne du joint dans la coupelle (5).



ti11691a

FIG. 3 . Remplacement des joints de presse-étoupe

4. Installez le ressort (4*) au-dessus du cylindre supérieur.

AVIS

Tous les filetages, garnitures et joints doivent être bien lubrifiés. Utilisez Lubriplate (référence numéro 111920) ou un produit similaire.

5. Lubrifiez les filetages et vissez la coupelle (5) dans le cylindre supérieur (1). Serrez à la main.

6. Assemblez le presse-étoupe mâle (11*), les joints en V (12*, 13*) et le presse-étoupe femelle (14*), tel qu'illustré. Alterniez les joints en V en orientant les lèvres vers le haut. Lubrifiez les joints. Installez le ressort (10*) et la colonne de joints en dessous du cylindre supérieur (1).

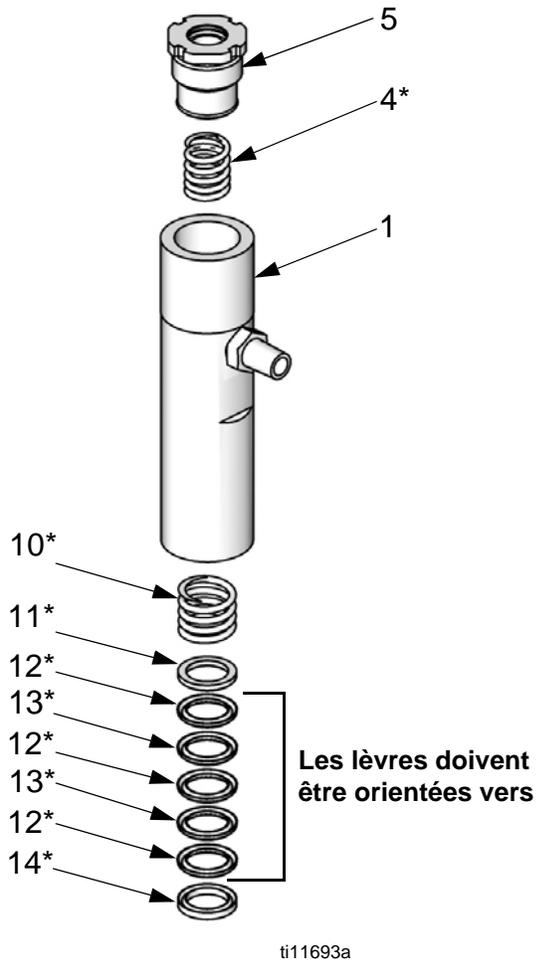


FIG. 4 . Remplacement des joints de piston.

7. Placez la bille (16♦) sur le piston. Installez le siège (15†) et le joint torique (18†). Lubrifiez le joint torique et les filetages de l'écrou traversant (17†). Serrez l'écrou traversant (17†) dans l'ensemble de piston/tige (3).

8. Placez le piston dans l'étau et serrez l'écrou traversant (17†) en suivant les indications du tableau suivant.

Bas de pompe	Couple
LW025A–LW050A	58-62 pieds-livres (78-84 N•m)
LW075A–LW150A	78-82 pieds-livres (105-111 N•m)

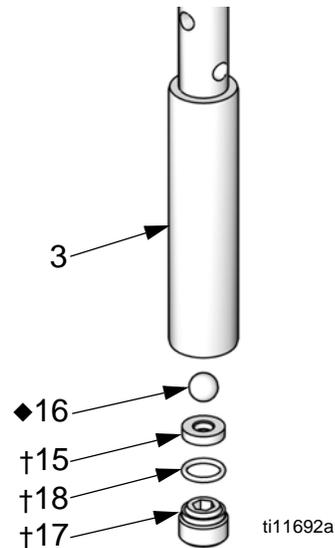


FIG. 5 . Remplacement de la bille et du siège du piston.

9. Poussez l'ensemble de piston/tige (3) dans le cylindre supérieur (1).
10. Lubrifiez et installez le joint (21*) au-dessus du cylindre inférieur (2).
11. Lubrifiez les filetages et vissez le cylindre inférieur (2) sur le cylindre supérieur (1). Serrez à un couple de 95-105 pieds livres à (128-142 Nm.●

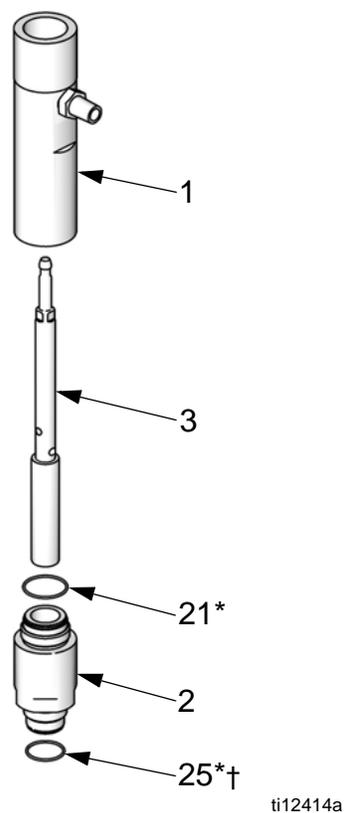


FIG. 6 . Assemblage de l'ensemble de piston/tige et les cylindres.

12. Lubrifiez et installez le joint (25*†) au fond du cylindre inférieur (2).
13. Installez le joint torique (26†) et le siège d'admission (22†) au-dessus du boîtier d'admission. Lubrifiez le joint torique. Le siège (22†) est réversible. Retournez ou remplacez si nécessaire.

14. Lubrifiez le joint (25*†) et les filetages du cylindre inférieur (2). Placez la bille (24◆) sur le siège (22†).

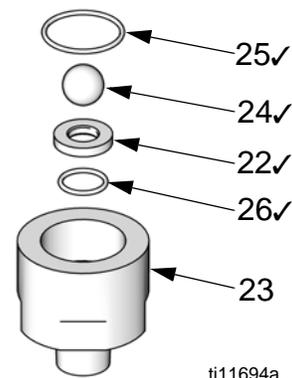


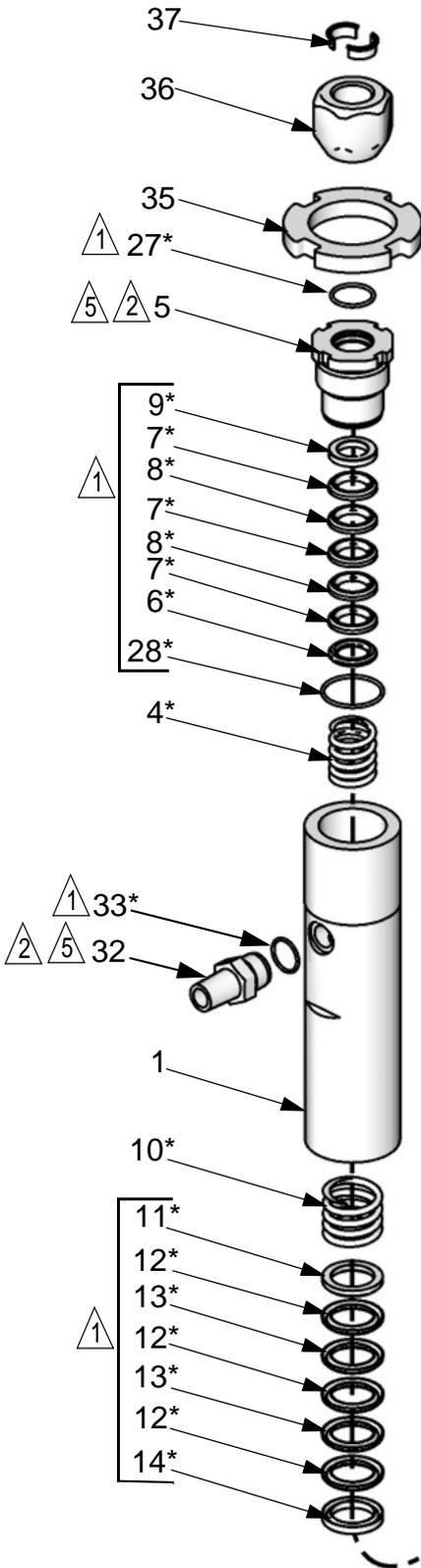
FIG. 7 . Remplacement de la bille et du siège d'admission.

15. Gardez droit pour visser le boîtier (23) dans le cylindre inférieur (2) à la main, afin que le siège reste fermement en place. Ensuite, serrez le cylindre dans un étau et appliquez le couple de serrage indiqué dans le tableau suivant.

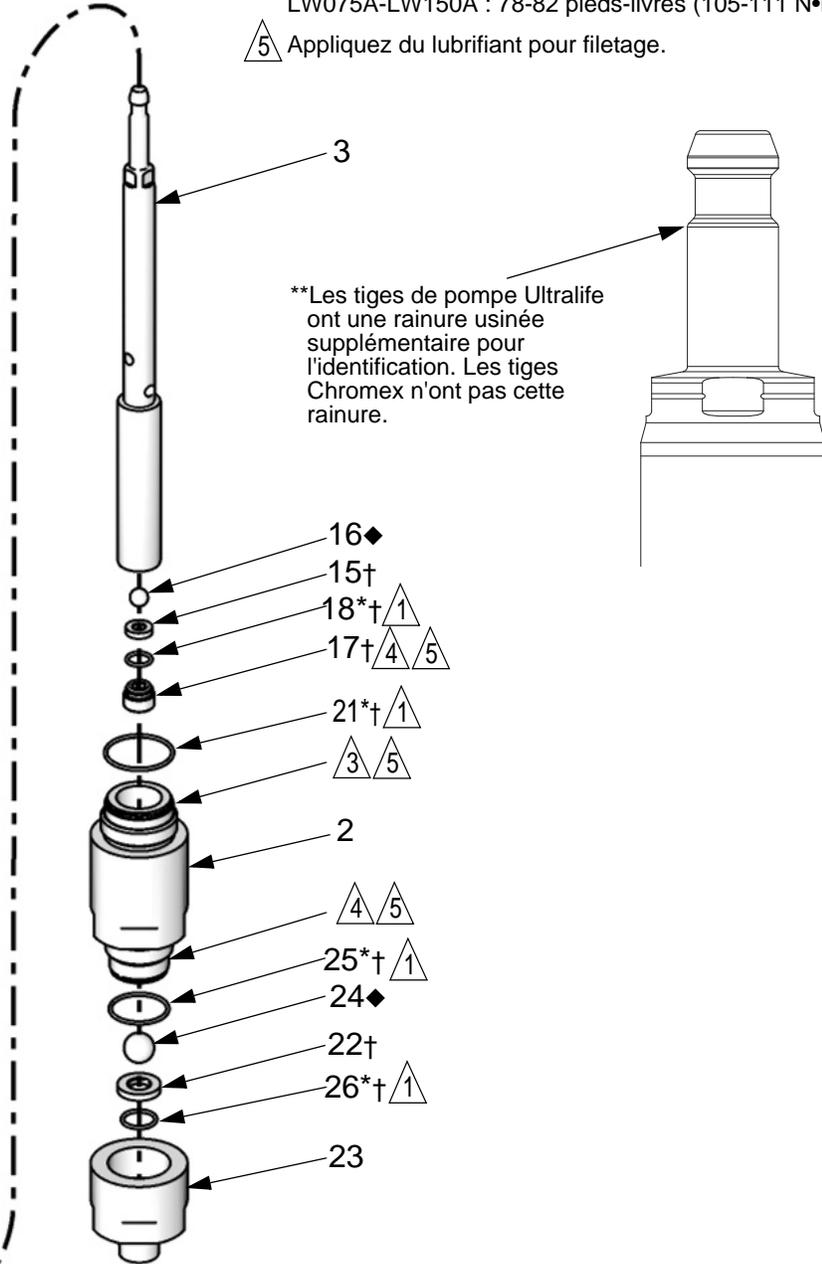
Bas de pompe	Couple
LW025A–LW050A	58-62 pieds-livres (78-84 N•m)
LW075A–LW150A	78-82 pieds-livres (105-111 N•m)

16. Serrez la coupelle (5) à un couple de 58-62 pieds-livres (78-84 N•m).

Pièces



- 1 Lubrifiez.
- 2 Serrez à un couple de 58-62 pieds-livres (78-84 N•m)
- 3 Serrez à un couple de 95-105 pieds-livres (128-142 N•m)
- 4 Le couple varie en fonction de la taille inférieure.
LW025A-LW050A : 58-62 pieds-livres (78-84 N•m)
LW075A-LW150A : 78-82 pieds-livres (105-111 N•m)
- 5 Appliquez du lubrifiant pour filetage.



ti11644a

Réf.	Désignation	Pièce	Qté
1	KIT DE CYLINDRE, supérieur ; comprend les pièces 21, 28, 32 et 33 (qté 1)		1
	LW025A	24A813	
	LW050A	24A814	
	LW075A	24A815	
	LW100A	24A816	
	LW125A	24A817	
	LW150A	24A818	
2	KIT DE CYLINDRE, inférieur ; comprend les pièces 21 et 25		1
	LW025A	24A822	
	LW050A	24A823	
	LW075A	24A824	
	LW100A	24A825	
	LW125A	24A826	
	LW150A	24A827	
3	PISTON/TIGE, Ultralife, ensemble ; comprend les pièces 15-18, 36 et 37 (qté 1)		1
	LW025A	24A643	
	LW050A	24A644	
	LW075A	24A645	
	LW100A	24A646	
	LW125A	24A647	
	LW150A	24A648	
4*	RESSORT, presse-étoupe	-----	1
5	COUPELLE ; comprend les pièces 27 et 28 (qté. 1 chacune)		1
	LW025A	24A807	
	LW050A	24A808	
	LW075A	24A809	
	LW100A	24A810	
	LW125A	24A811	
	LW150A	24A812	
6*	GARNITURE, mâle, presse-étoupe	-----	1
7*	JOINT, presse-étoupe, UHM- WPE	-----	3
8*	JOINT, presse-étoupe, PTFE	-----	2
9*	GARNITURE, femelle, presse-étoupe	-----	1
10*	RESSORT, piston	-----	1
11*	GARNITURE, mâle, piston	-----	1
12*	JOINT, piston, UHMWPE	-----	3
13*	JOINT, piston, PTFE	-----	2
14*	GARNITURE, femelle, piston	-----	1
15†	SIÈGE, vanne de piston, carbure de tungstène	-----	1

Réf.	Désignation	Pièce	Qté
16◆	BILLE, vanne de piston, acier inox 440	-----	1
17†	ÉCROU, transit	-----	1
18*†	JOINT TORIQUE, piston	-----	1
21*†	JOINT, cylindre inférieur	-----	1
22†	SIÈGE, vanne d'admission, car- bure de tungstène	-----	1
23	KIT DE VANNE D'ADMISSION ; comprend la pièce 26		1
	LW025A	24A834	
	LW050A	24A835	
	LW075A	24A836	
	LW100A	24A837	
	LW125A	24A838	
	LW150A	24A839	
24◆	BILLE, vanne d'admission, acier inox 440	-----	1
25*†	JOINT, cylindre inférieur	-----	2
26*†	JOINT TORIQUE, vanne d'admission	-----	1
27*	JOINT TORIQUE, coupelle ; lot de 10		1
	LW025A	24A630	
	LW050A-LW075A	24A631	
	LW100A	24A632	
	LW125A-LW150A	24A633	
28*	JOINT TORIQUE, coupelle	-----	1
32	RACCORD, sortie, 3/8-18 npt X 3/4-16 unf ; comprend la pièce 33 (qté 1)		1
	LW025A-LW100A	24A840	
	LW125A	24A841	
	LW150A	24A842	
33*	JOINT TORIQUE, sortie ; lot de 10		1
	LW025A-LW100A	24E457	
	LW125A	24E458	
	LW150A	24E459	
35	CONTRE-ÉCROU		1
	LW025A	24A634	
	LW050A	24A635	
	LW075A	24A636	
	LW100A	24A637	
	LW125A	24A638	
	LW150A	24A639	
36	ÉCROU, accouplement		1
	LW025A	15M758	
	LW050A-LW150A	15T311	

Réf.	Désignation	Pièce	Qté
37	COLLIER, accouplement ; lot de 10		1
	LW025A	24A618	
	LW050A-LW150A	24A619	

----- Non vendu séparément.

* Inclus dans le kit de réparation du joint. Voir page 12.

† Inclus dans le kit de réparation du joint. Des sièges en acier inoxydable 316 sont également disponibles. Voir page 12.

◆ Inclus dans le kit du clapet anti-retour à bille. Des billes de clapet en carbure de tungstène et acier inoxydable 316 sont également disponibles. Voir page 12.

Kits de réparation standard

Description du kit	LW025A	LW050A	LW075A	LW100A	LW125A LW125B	LW150A
* Kit de réparation de joint Joints de presse-étoupe en V (7* et 8*) et garnitures (6* et 9*), joints en V de piston (12* et 13*) et garnitures (11* et 14*), joints toriques (18*, 21*, 25*, 26* 27*, 28* et 33*), et ressorts (4* et 10*)	24A251	24A252	24A253	24A254	24A255	24A256
Kit de réparation de joint V Joints de presse-étoupe en V (7* et 8*), joints en V de piston (12*, 13*) et joints toriques (18*, 21*, 25*, 26* 27*, 28* et 33*)	---	---	24R167	24R168	---	---
† Kit de réparation de siège en carbure de tungstène Sièges (15† et 22†), joints toriques (18†, 21†, 25† et 26†) et écrou traversant (17†)	24A781	24A782	24A783	24A784	24A785	24A786
◆ Kit de billes de clapet anti-retour en acier inoxydable 440 Bille de piston (16◆) et bille d'admission (24◆)	24A261	24A261	24A263	24A264	24A264	24A264
Joint torique de coupelle (27) Lot de 10	24A630	24A631	24A631	24A632	24A633	24A633
Colliers d'accouplement (37) Lot de 10	24A618	24A619	24A619	24A619	24A619	24A619
Ensemble piston/tige Ultralife Comprend un siège (15), une bille (16), un écrou traversant (17), un joint torique (18), un écrou d'accouplement (36) et un collier (37). Reportez-vous au manuel 313519 pour consulter la liste complète des kits d'ensemble piston/tige disponibles.	24A643	25B081	25B082	25N495	LW125A 24A647	24A648
					LW125B 26C705 Chromex	

Kits en option

Description du kit	LW025A	LW050A	LW075A	LW100A	LW125A	LW150A
Kit de joints en V en PTFE chargé de carbone** Joints et garnitures de presse-étoupe en PTFE chargé de carbone, joints et garnitures de piston en PTFE chargé de carbone, joints toriques et ressorts	24J852	24J853	24J854	24J855	24J856	24J857
Kit de joints en V en PTFE renforcé** Joints et garnitures de presse-étoupe en PTFE renforcé, joints et garnitures de piston en PTFE renforcé, joints toriques et ressorts	26C707	26C708	26C709	26C710	26C711	26C712
†Kit de réparation de billes et sièges en acier inoxydable 316*** Sièges (15† et 22†), joints toriques (18†, 21†, 25† et 26†) et écrou traversant (17†)	24A794	24A795	24A796	24A797	24A798	24A799
◆Kit de bille de clapet anti-retour Bille de piston (16◆) et bille d'admission (24◆)						
Acier inoxydable 316***	24P612	24P612	24P613	24P614	24P614	24P614
Carbure de tungstène	24A667	24A667	24A669	24A670	24A670	24A670

** À utiliser avec des produits qui présentent des problèmes de compatibilité chimique avec l'UHMWPE, comme les produits catalyseurs d'acide.

*** Remplace les kits standard pour les applications très corrosives.

Dimensions

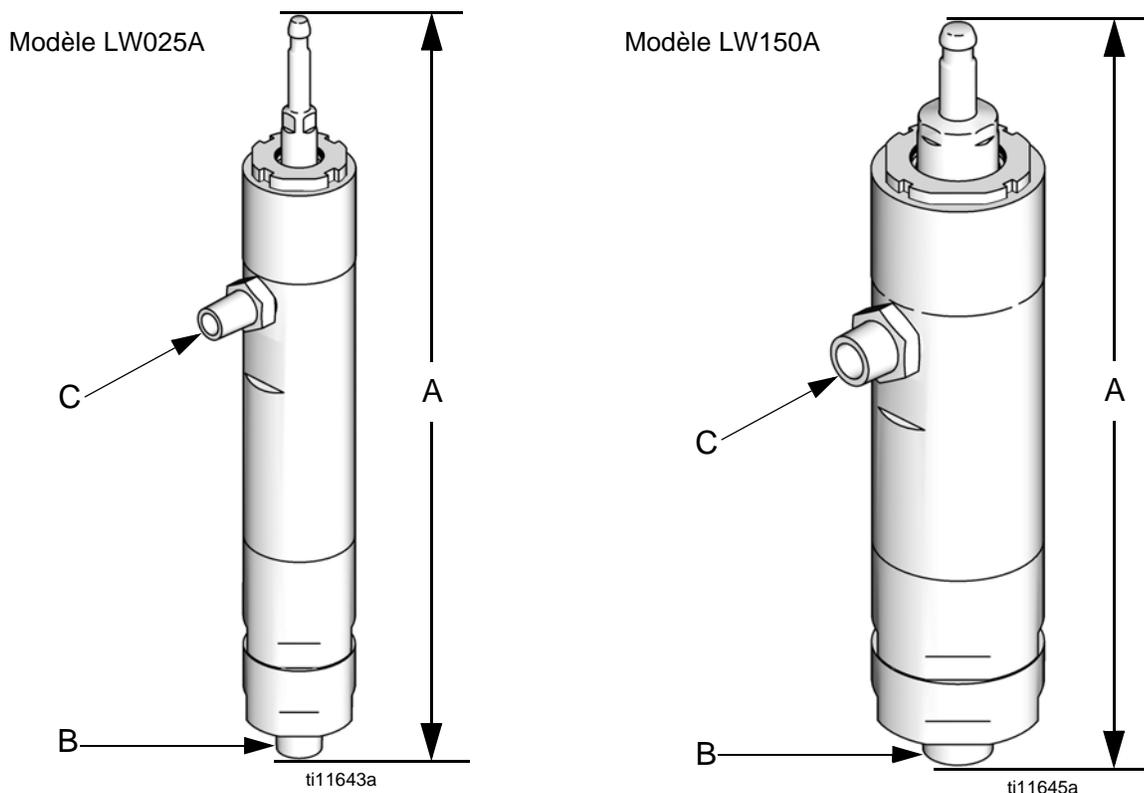


FIG. 8

Dimensions du bas de pompe

Bas de pompe	A (hauteur*) po. (mm)	B (diamètre d'entrée) po. npt	C (diamètre de sortie) po. npt	Poids livres (kg)
LW025A	14,9 (378)	1/2 po.	3/8 po.	9,0 (4,1)
LW050A	14,8 (376)	3/4 po.	3/8 po.	13,2 (6)
LW075A	15,4 (391)	3/4 po.	3/8 po.	15,3 (6,9)
LW100A	15,4 (391)	3/4 po.	3/8 po.	18,6 (8,4)
LW125A LW125B	15,6 (396)	1 po	1/2 po.	21,2 (9,6)
LW150A	15,6 (396)	1 po	3/4 po.	22,0 (10)

* Taille mesurée à mi-course.

Caractéristiques techniques

Pression de service maximale du produit

LW025A	3 000 psi (20,7 MPa, 207 bar)
LW050A	4 500 psi (33,1 MPa, 310 bar)
LW075A	4 800 psi (33,1 MPa, 331 bar)
LW100A	3 600 psi (24,8 MPa, 248 bar)
LW125A, LW125B	2 900 psi (20,0 MPa, 200 bar)
LW150A	2 400 psi (16,5 MPa, 165 bar)

Température de fonctionnement maximale 160° F (71° C)

Taille d'entrée de fluide

LW025A	12,7 mm (1/2 po.) npt
LW050A– LW100A	19 mm (3/4 po.) npt
LW125A–LW150A, LW125B	25,4 mm (1 po.) npt

Fluid outlet size

LW025A–LW100A	9,5 mm (3/8 po.) npt
LW125A, LW125B	12,7 mm (1/2 po.) npt
LW150A	19 mm (3/4 po.) npt

Longueur de course 64 mm (2,5 po.)

Pièces en contact avec le produit acier inoxydable, carbure de tungstène, UHMWPE, PTFE

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales, ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE..

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

POUR LES CLIENTS GRACO SITUÉS AU CANADA

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 1 612-378-3505

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers

Tel : (+33)1 64 16 41 63 - Fax : (+33)1 64 16 48 67

contact@afs-bicomposant.fr

www.afs-bicomposant.fr

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Traduction des instructions originales. *This manual contains French. MM 312792*

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • É.-U.

Copyright 2008, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision K, 1/2020